



MADRID RÍO UN PROYECTO DE TRANSFORMACIÓN URBANA

UNA CIUDAD, UN RÍO, UN PARQUE / Hace aproximadamente tres años visitó nuestra facultad el arquitecto español Ginés Garrido, gracias a las gestiones de Jesús Bermejo. Con ocasión de esa visita presentó su proyecto *Madrid Río*, que involucraba la transformación del Manzanares en su paso por el área central de Madrid, con ocasión del soterramiento de La autopista M30 que originalmente corría junto a su cauce. En la ocasión, quedamos impresionados por la ambición y la sensibilidad de un proyecto que arrancaba de la comprensión y valoración del paisaje de la estepa castellana. Entre 2007 y 2011 se ha completado la construcción de ese proyecto que, casi milagrosamente, hace realidad la presentación que Garrido hiciera en nuestra facultad y cuya primera etapa fue publicada en ARQ72 - *Ríos urbanos*: una de las transformaciones urbanas más significativas de comienzos del siglo XXI.

Es con ocasión de la culminación de este proyecto, que se ha publicado el libro *Madrid Río - Un proyecto de transformación urbana*; en él, una docena de autores –entre los que se incluyen historiadores, arquitectos y políticos– dan cuenta del origen, sentido y desarrollo del proyecto.

El libro permite comprender el contexto histórico y urbano de la intervención, su concepción urbana y paisajística y su proceso de desarrollo, gestión y construcción. La lectura de sus seis capítulos acompaña al recorrido de un parque lineal que es parte de un corredor ambiental de 3.000 ha. Este no sólo constituye un notable espacio urbano y paisajístico en sí mismo, sino que articula diversos puntos notables del área por la que atraviesa –incluyendo el antiguo matadero de Madrid– y en cuanto le es posible, se infiltra en las áreas urbanas que lo rodean generando una transformación urbana de proporciones.

El material gráfico que acompaña los textos es de calidad notable e incluye desde fotografías históricas hasta registro del actual uso del parque, pasando por planos, visualizaciones digitales e infografías que aclaran la propuesta, así como la variedad de problemas técnicos, sociales y políticos que la rodean.

La lectura de *Madrid Río* abre una esperanza acerca de una posible relación virtuosa entre infraestructura y espacio público y, para los santiaguinos, la expectativa de recuperar la totalidad de las márgenes del río Mapocho como un espacio público para la ciudad.

Fernando Pérez Oyarzun

Jefe del programa de Doctorado en Arquitectura y Estudios Urbanos UC

AA.VV.
Turner, Madrid
256 páginas, 24 x 28 cm, color
2011
Texto castellano
Web www.turnerlibros.com



EL LUGAR COMÚN UNA HISTORIA DE LAS FIGURAS DE PAISAJE EN EL RÍO DE LA PLATA

Este es el último producto de una línea de investigación muy particular que la autora viene desarrollando desde libros como *El paisaje como cifra de armonía* (en colaboración con Fernando Aliata) o *El color del río*. Pensar esta línea en términos de síntesis entre enfoques diversos, que tienen que ver con la historia del paisaje, la construcción del territorio o aún la historia de la sensibilidad o del gusto, como la autora se propone explícitamente para este su último libro, es posible y correcto. Representa una contribución importante para cualquiera de estos enfoques, pero es mucho más que una sabia combinación de ellos. Construye un punto de vista perfectamente personal que sin duda los necesita y que se vale de ellos con solvencia e inclusive cierta fruición, pero que los sobrepasa y en el que se ponen en juego sin reservas tanto la sensibilidad de la autora como sus convicciones y su posición no solo frente al tema a tratar, sino en última instancia frente a la cultura argentina en general. Es uno de los grandes logros del libro demostrar que estos dos universos –el de las formas llamémosle académicas o institucionalizadas y el de la subjetividad y las opciones personales, concientes o inconcientes– no solo pueden convivir sino que se necesitan mutuamente en su distancia: son necesariamente el alimento uno del otro, lo que no implica su confusión, y esto es algo que Silvestri sabe bien. Evitar esta confusión y construir esa distancia es una operación que puede valerse de ciertas guías, pero es un acto de creación personal, sujeto a los mismos riesgos que cualquier otro acto de creación.

El texto construye un tipo de conocimiento especializado pero también accesible. Estos “lugares comunes” de *las figuras del paisaje en el Río de la Plata*, tienen una intrincada genealogía que el libro despliega, pero también siguen hablando a la sensibilidad de un conjunto enorme de personas, no solo habitantes de la Argentina. Frente a esta historia de las figuras del paisaje, el libro se ordena en base a tres coordenadas: lo bello, lo pintoresco y lo sublime. No se intenta su agotamiento –que resultaría imposible– sino que se establece una suerte de principio de orden posible, derivado de la estética clásica, pero que permite a la autora llegar siempre y con fluidez a temas contemporáneos. Son también coordenadas que ordenan registros, objetos y obras de la más variada naturaleza y en un lapso de tiempo muy amplio. La forma que se le logra dar a este material denota un esfuerzo de creación: puede decirse que *El lugar común* está pensado como una obra, a la altura de muchas de las obras que trata el libro.

Alejandro Crispiani

Profesor, Escuela de Arquitectura UC, editor Ediciones ARQ

Graciela Silvestri
Edhasa, Buenos Aires
416 páginas, 15,5 x 22,5 cm, b/n y color
2011
Texto castellano
Web: www.edhasa.com



Patricio Mardones Hiche

HISTORIAS DEL PRESENTE INMEDIATO

LA INVENCION DEL MOVIMIENTO MODERNO ARQUITECTONICO

Del total de páginas de este libro, sólo cuatro corresponden a imágenes: una por cada página. De estas, dos son reproducciones de portadas de otros libros; la primera corresponde a aquella de Emil Kaufmann, *Von Ledoux bis Le Corbusier* de 1930 mientras la segunda a *Teorie e storia dell'architettura*, publicado por Manfredo Tafuri en 1970. El volumen propone a los arquitectos un ejercicio tan poco frecuente como recomendable por estos días: la lectura pura y la suspensión, aunque sea momentánea, de la visualidad como canal principal de comunicación.

La edición presenta la traducción al castellano del original de Vidler de 2008 –publicado por MIT Press con prólogo de Peter Eisenman– y está estructurada en cuatro capítulos, cada uno dedicado a un crítico de arquitectura del siglo xx: Emil Kaufmann, Colin Rowe, Reyner Banham y Manfredo Tafuri; el empeño de Vidler está en exponer cómo cada uno de estos historiadores del movimiento moderno construyó una visión particular que vincula inevitablemente proyecto e historia.

El autor –actual decano de la escuela de arquitectura de Cooper Union– según la presentación de Eisenman establecería un hilo conductor que, veladamente, construye el argumento central que el libro desarrolla: se trata de una reflexión sobre la autonomía disciplinar. ¿Es la arquitectura capaz de definir valores internos, es decir, una agenda específica disciplinar? El establecimiento de ese campo, ¿la libera de compromisos ideológicos o sociales? La relectura de estos cuatro grandes historiadores de la arquitectura moderna, a la luz de estas preguntas, es parte sustancial de la invitación a revisar el volumen con atención.

Anthony Vidler
Editorial Gustavo Gili, Barcelona
222 páginas, 15 x 21 cm, b/n
2011
Texto castellano
Web www.ggili.com



TOMÁS MALDONADO

IN CONVERSATION WITH / EN CONVERSACION CON MARÍA AMALIA GARCÍA

Este es el segundo título de una colección curada por Gabriel Pérez Barreiro, director de la Colección Patricia Phelps de Cisneros, quien desde la Fundación Cisneros en Nueva York se ha propuesto “publicar diálogos a fondo con grandes pensadores de la cultura y el arte latinoamericanos” en un formato discreto y lujoso al mismo tiempo.

La edición reúne las versiones en castellano y en inglés de dos textos: un ensayo introductorio a cargo de Alejandro Crispiani y la transcripción de la entrevista que da nombre al libro. En ella, el artista, diseñador, educador y teórico argentino Tomás Maldonado –a sus 88 años– hace una revisión que repasa el alcance contemporáneo de las utopías propuestas por lo que él llama “las vanguardias históricas”, desarrolladas en la primera mitad del siglo xx; la relación entre producción artística y mercado, pasando por el cuestionamiento al soporte (desde instalaciones al arte digital, pasando por el “objeto-cuadro”); las circunstancias del arte concreto en Buenos Aires a mediados de la década del cuarenta, el vínculo cultural con Europa cultivado por Argentina y la experiencia docente del entrevistado, especialmente en Ulm.

La figura compleja y polifacética de Maldonado, quien se define a sí mismo como “un gato con muchas vidas, pero siempre el mismo gato” aparece con un relieve inusual en esta conversación, que en sí misma es un privilegio: se trata de un actor y al mismo tiempo testigo de otro intento por ejecutar una tarea atávica, emprendida con vehemencia inusual por los artistas, diseñadores y arquitectos de su generación: “dar estructura y sentido al entorno humano... la más difícil y delicada de todas las tareas imaginables”.

María Amalia García, Alejandro Crispiani
Fundación Cisneros, Nueva York
136 páginas, 15,5 x 23,5 cm, color
2010
Texto castellano, inglés
Web: www.coleccioncisneros.org



REVISTA NOZ N° 4

Publicada con el apoyo institucional de la Pontificia Universidad Católica de Rio más el patrocinio de Compañía Editora Nacional y el Instituto Brasileiro de Edições Pedagógicas, este proyecto de un grupo de jóvenes arquitectos cariocas se inserta en un panorama de prensa especializada brasileña dominado por paulistas. Editada con rigor y soltura, *Noz* integra entrevistas, traducciones al portugués de textos rescatados de décadas pasadas –como la carta publicada en diciembre de 1956 por el *New York Times* con una ácida crítica al proyecto del museo Guggenheim de Wright, firmada por un grupo de 21 artistas que incluía a George Constant y Adolph Gottlieb– y artículos originales escritos por profesores, arquitectos en ejercicio profesional, escritores o artistas.

Elaborada con esa óptica abierta, *Noz* se fija una meta difícil y la cumple airoosamente; la heterogeneidad del material publicado se instala como una virtud, construyendo una obra coral que, en este número, es articulada por un objetivo editorial declarado, como respuesta crítica al rol demasiado frecuente –y para nada apetecido– del arquitecto como decorador: “queremos sostener la convicción de la importancia de pensar los interiores, la búsqueda de lo que sería el contenido de la arquitectura: aquello que llena los espacios, de manera física o abstracta”.

Con esa premisa entre manos, y particularmente sensible hacia la relación posible entre arquitectura, literatura y artes visuales, *Noz* reúne a Loos, Oiticica, Siza, Lobo Antunes, Branzi, Zumthor y Bergdoll, entre otros, en un volumen que promete varias horas de lectura, un cuidado set de fotografías y un aire especulativo y estimulante.

Editora Noz, São Paulo
Anual
160 páginas, 17 x 23,5 cm, color
2011
Texto portugués
Web www.revistanoz.com



WARHAVCHIK

FRATURAS DA VANGUARDA

Este grueso volumen –cuidadosamente editado por Cosac Naify y consecuencia de una tesis largamente desarrollada por su autor– salda una obligación pendiente y llena un espacio vacante en los registros de la arquitectura brasileña moderna. La figura del arquitecto Gregori Warchavchik –nacido en 1896 en Odessa, la ciudad del *Acorazado Potemkin*– resulta fundamental en la construcción de la genealogía del movimiento moderno en Latinoamérica y en la comprensión de los desplazamientos de las vanguardias europeas sobre el Atlántico, especialmente en su arribo a Brasil.

Contemporáneo a Lucio Costa, Warchavchik –quien se estableció en 1923 en Santos– jugó un rol clave en la configuración del movimiento moderno brasileño y fue uno de sus actores más sensibles; la reconstrucción y lectura de su trayectoria son responsabilidad de José Lira, profesor de la Universidad de São Paulo e investigador, quien como dice Adrián Gorelik en el texto introductorio, “encuentra un nuevo lugar para el historiador de arquitectura como historiador cultural”. Este es uno de los puntos distintivos del trabajo de Lira, quien recompone un cuadro epocal complejo revinculando la práctica arquitectónica de Warchavchik con su contexto social, político y urbano, en un puzzle donde no todas las piezas encajan. Los fragmentos recogidos y reunidos acusan lo que el título sugiere como *las fisuras de la vanguardia*, espacios de contradicción o apenas vacíos, que revelan la trama profunda de un momento de intensas transformaciones en la sociedad paulista, transformaciones que involucraron por supuesto a la arquitectura.

José Lira
Cosac Naify, São Paulo
552 páginas, 17,5 x 24 cm, b/n
2011
Texto portugués
Web: www.cosacnaify.com.br



CA. N° 147

CIUDAD Y ARQUITECTURA

La llegada de un nuevo editor a la revista CA se asocia esta vez a una renovación amplia del equipo de producción editorial, desde la coordinación hasta el diseño. El pulcro ambiente gráfico a cargo de Pozo Marcic Ensamble es la plataforma donde se instala una línea editorial inclinada a una mirada reflexiva, más interesada en la elaboración de discursos y menos en los acentos periodísticos; de la misma manera, el primer número de esta nueva propuesta se concentra exclusivamente en el ámbito arquitectónico chileno, haciendo una cobertura completa del territorio nacional, en diferentes aproximaciones.

Siguiendo la tradición consolidada por Jaime Márquez, la edición desarrolla un tema monográfico; esta vez, *Arquitectura del paisaje*. 15 artículos abordan desde diferentes perspectivas las nociones que el título sugiere: tanto su dimensión política y pública, en el texto de Romy Hecht, hasta la mirada más especulativa de Rodrigo Pérez de Arce en torno al secano del valle central. Otro conjunto de colaboraciones termina por dar una cuenta panorámica de las diferentes realidades paisajísticas del territorio nacional, desde la Isla de Pascua hasta la Patagonia; un dossier de tres obras (un parque urbano, un mirador en Santiago y una intervención asociada a infraestructura vial) completa esta primera entrega.

Hugo Mondragón (editor)
Colegio de Arquitectos de Chile A.G., Santiago
Trimestral
116 páginas, 23 x 30 cm, color
Texto castellano
Web: www.revistaca.cl



PLOT N° 04

A punto de cumplir su primer año de vida, PLOT ya parece haber ganado peso específico dentro del medio impreso argentino, al lado de revistas como *Summa+* o *Zona de proyectos*. La apuesta editorial de PLOT intenta balancear una cobertura periodística ágil (pequeñas notas sobre obras recientes, conferencias y concursos) con ensayos y lecturas en un tono más dilatado, además de presentaciones de obras o proyectos con diversos niveles de detalle.

Cada número visita una ciudad y presenta de ella un conjunto de perfiles de estudios de arquitectura en su etapa fundacional: si antes fueron París o Nueva York, esta cuarta entrega se concentra en los estudios madrileños de Andrés Jaque, Ecosistema urbano, Luis Úrculo, ELII y Langarita Navarro, confirmando la vocación internacional sin complejos de la línea editorial; en cada caso, una entrevista y un conjunto de proyectos recientes da cuenta de las diferentes líneas de investigación que los nuevos arquitectos desarrollan actualmente en las capitales presentadas.

La publicación de planos constructivos en gran formato, numerosas fotografías (muchas de ellas producidas especialmente para la edición, donde se verifica el empeño por construir una revista espontánea y más informal) y textos de variada extensión y profundidad acusa el amplio espectro de lectores al que se dirige la revista y asegura una lectura recurrente, en varios niveles y con diferentes intensidades.

Federico Colella (director general),
Florencia Rodríguez (directora editorial)
Revista Plot, Buenos Aires
Trimestral
240 páginas, 23 x 30 cm, color
Texto castellano
Web: www.revistaplot.com

